

IMIGRANTES UCRANIANOS NO PARANÁ

Você sabia que mais de 80% dos imigrantes ucranianos no Brasil vivem no estado do Paraná? E que mais de 350 mil deles no século XX viviam no nosso estado? Mas por quê? Qual era a realidade de vida dessas pessoas na Ucrânia? O que aconteceu para que tantos ucranianos viessem para o Brasil? E por que tantos escolheram o estado do Paraná? Quais seriam suas motivações?

Você é convidado a participar dessa aventura para desvendar os mistérios da imigração ucraniana no Paraná!

TAREFA

Você é um jovem ucraniano, tem 21 anos e pretende ser jornalista. Porém, você, sua família e mais milhares de pessoas estão se mudando repentinamente. Já no navio, você começa a pensar sobre o país para onde você está indo – o Brasil. Como ele é? Como será viver lá?

Passados 25 dias, prestes a desembarcar nesse novo continente, você descobre que existe um jornal escrito para ucranianos no Brasil que é lido por seus conterrâneos ucranianos na Ucrânia e que o jornal aceita matéria de várias pessoas com notícias que falem sobre a experiência dessa longa viagem e dos anseios gerados nela. E você então decide: “eu vou escrever uma notícia para esse jornal sobre essa viagem”.

Você, com espírito aventureiro e seu diário de bordo, está desafiado a descrever com detalhes todos os acontecimentos referentes à maior mudança de sua vida para ser publicados na edição do jornal “Ucranianos na América”.

Neste jornal, você terá a oportunidade de escrever para outros ucranianos que poderão compreender tudo o que aconteceu no percurso feito por você e seus familiares.

Vamos te ajudar com várias dicas, começando com algumas indicações: você fez uma viagem longa e essa notícia será remetida também para os seus amigos que ficaram lá na Ucrânia. Eles vão querer entender tudo, então, pesquise com cuidado suas fontes, pois elas te ajudarão a compreender e demonstrar tudo o que aconteceu.

E agora, mãos à obra, seu tempo é curto.



(*Texto para hiperlink: Tradição ucraniana*)

<http://www.dancaempauta.com.br/site/noticias/bale-nacional-da-ucrania-se-apresenta-em-curitiba/>

RECURSOS

Para que você possa realizar a investigação sobre a história dos ucranianos no Paraná, monte uma equipe com no máximo três pessoas. Desta forma, você não estará sozinho, formará uma equipe de investigação e análise do caso para relatarem na forma de notícia, como já foi indicado.

Sabe os ucranianos que ficaram lá na Europa? Eles já estão super curiosos para saber tudo o que aconteceu na viagem. Então comece já sua aventura nesta janela para a História.

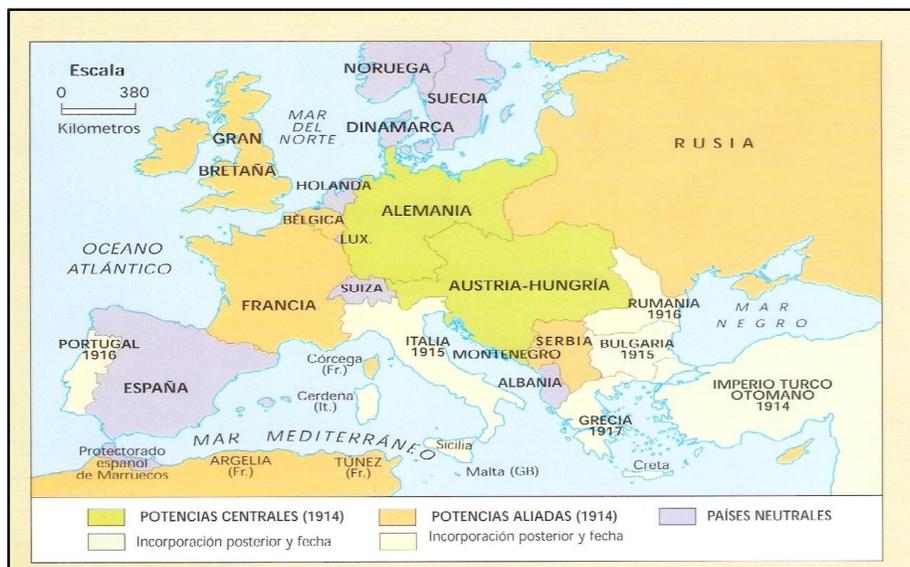
Seguem algumas pistas para que sua equipe possa investigar...

ETAPA 1: Por que ir ao Brasil?

PISTA 1

Para que você compreenda os motivos pelos quais sua família e tantas outras pessoas estavam vindo para o Brasil, é importante descobrir a realidade da Ucrânia.

Observe atentamente os três mapas abaixo e verifique as alterações na divisão do espaço territorial europeu devido às tensões provocadas pela Primeira Guerra Mundial e comece a anotar tudo o que você percebe de diferente em cada período.



1- Europa na Primeira Guerra Mundial (1914-1918).O território ucraniano fazia parte do Império Russo e também do Império Austro- Húngaro.

(Texto para hiperlink: O território ucraniano no contexto da Primeira Guerra Mundial)

<http://albalathmc.wordpress.com/2013/02/18/tema-7-comentario-del-mapa-de-1914-y-1919/>



2- Europa no início da Primeira Guerra Mundial. Regimes políticos aos quais a Ucrânia estava submetida podem ser observados.

(**Texto para hiperlink: A Ucrânia e os regimes políticos no início da Primeira Guerra Mundial**)
<http://professormarcianodantas.blogspot.com.br/2013/02/o-pos-primeira-guerra-mundial-e-o.html>



3- Europa no pós Primeira Guerra Mundial. De 1917 a 1920 a Ucrânia conquistou independência, mas a perdeu novamente para a então (URSS) União das Repúblicas Socialistas Soviéticas, como pode ser observado na demarcação pontilhada.

(**Texto para hiperlink: A questão territorial da Ucrânia no pós Primeira Guerra Mundial**)
<http://albalathmc.wordpress.com/2013/02/18/tema-7-comentario-del-mapa-de-1914-y-1919/>

PISTA 2

Faça a leitura e retome a observação das imagens.

(*Texto para hiperlink: A Ucrânia no contexto da Primeira Guerra Mundial e da Revolução Russa*)
<http://pibidfecilcamhistoria.blogspot.com.br/2014/05/a-ucrania-no-contexto-da-primeira.html>

PISTA 3

Você acabou de ver um dos motivos que levou os ucranianos a mudar da Ucrânia. Mas o que o Brasil oferecia para virem para cá? Seguem mais algumas fontes para sua notícia.

(*Texto para hiperlink: Mas por que os ucranianos escolheram o Brasil?*)
<http://pibidfecilcamhistoria.blogspot.com.br/2014/05/mas-por-que-os-ucranianos-escolheram-o.html>

PISTA 4

Agora que você já chegou ao Brasil, é importante saber que a partir do final dos anos 20 houve um período em que a imigração ficou estagnada. Compreenda um pouco dessa fase e verifique em que ela pode te ajudar neste momento.

“O último afluxo significativo de imigrantes ocorreu na década de 1920, e vários motivos explicam o declínio verificado a partir de então: o crescimento das migrações internas na Europa, os efeitos da crise de 1929 na economia e as limitações impostas pelo governo brasileiro. Exemplo disso foi o decreto presidencial de dezembro de 1930, que procurava disciplinar ‘a afluência desordenada de estrangeiros’, vista como responsável pelo aumento do desemprego nas cidades”.

Leia mais em: (*Texto para hiperlink: Imigração no Brasil na Era Vargas*)
<http://cpdoc.fgv.br/producao/dossies/AEraVargas1/anos20/CafeEIndustria/Imigracao>

PISTA 5

Observe o que diz o Decreto nº 19.482, de 12 de dezembro de 1930 sobre limitação de entrada de estrangeiros no país.

Art. 7º - Os auxílios até agora dados nos núcleos coloniais aos imigrantes agricultores passarão a ser concedidos aos trabalhadores constituídos em família.

(*Texto para hiperlink: Decreto de limitação de entrada de estrangeiros no Brasil na Era Vargas*)
<http://www2.camara.leg.br/legin/fed/decret/1930-1939/decreto-19482-12-dezembro-1930-503018-republicacao-82423-pe.html>

ETAPA 2: Por que o Paraná como destino mais procurado pelos ucranianos?

PISTA 1

Até esse momento, você já obteve várias informações para construir sua entrevista, mas você precisa conhecer mais alguns detalhes.

No Brasil, os imigrantes preferiram vir para o Paraná. Por quê? Verifique os motivos e ajude os leitores do jornal a entender o grande interesse dos imigrantes pelo Paraná.



(Texto para hiperlink: Imigração ucraniana)

<http://www2.cultura.gov.br/site/2011/02/15/imigracao-ucraniana-no-brasil/>

(Texto para hiperlink: E então os ucranianos chegam ao Paraná...)

<http://pibidfecilcamhistoria.blogspot.com.br/2014/05/e-entao-os-ucranianos-chegam-ao-parana.html>



Navio Meteor que transportou muitos ucranianos do Rio de Janeiro à cidade de Paranaguá no Paraná no final do século XIX.

(Texto para hiperlink: Imigração ucraniana no Brasil)

<http://www.rcub.com.br/rcub/quem-somos/imigracao-ucraniana/>

PISTA 2

Uma nova onda de imigração: depois do período de estagnação, outros imigrantes começam a chegar ao Paraná...

A segunda fase ocorre no início do século XX devido, entre outros fatores, a motivos de cunho político. Os imigrantes ucranianos foram convidados pelo Governo do Estado do Paraná a trabalhar em obras públicas, como, por exemplo, na construção da linha telegráfica Foz do Iguaçu-Paranaguá, na construção da linha férrea Irati-União da Vitória e, posteriormente, na construção da linha férrea São Paulo-Rio Grande do Sul. Paralelo a isso, poderiam também desenvolver uma produção agrícola de subsistência, atendendo assim a uma necessidade imediata do imigrante eslavo. Estes imigrantes normalmente eram conduzidos às colônias já constituídas, como Prudentópolis, por exemplo.

Adaptado de: YURKIW, Elizangela. **A influência da cultura do povo ucraniano no processo de colonização do município de Roncador – Pr.** Maringá, 2012.

PISTA 3

Bom, um dos atrativos para os ucranianos quererem vir para o Paraná era a possibilidade de encontrar emprego. A política de expansão territorial no país impulsionava o avanço para os sertões nacionais por meio de obras de infraestrutura, configurando-se desta forma, um ambiente oportuno para esses imigrantes.

Vamos observar este aspecto...

“Nova chegada em massa deu-se de 1908 a 1914, constituída sempre na sua maioria de ucranianos vindos da Galícia. Serviu de motivação para esta leva a campanha brasileira para a construção da Estrada de Ferro São Paulo-Rio Grande do Sul. Vendo a oportunidade de trabalho, 18.500 pessoas deixaram seu país, transferindo-se para o Paraná”.

BORUSZENKO, Oksana. **A imigração ucraniana no Paraná.** In: Colonização e Migração. Anais do IX Simpósio Nacional dos professores universitários de história. São Paulo, 1969.



Estrada de Ferro São Paulo – Rio Grande do Sul. Estação Fábio Rego localizada no trecho entre Jaguariaíva e Itararé no Paraná.

(Texto para hiperlink: Estrada de Ferro São Paulo-Rio Grande do Sul)

<http://www.estacoesferroviarias.com.br/pr-tronco/fabiorego.htm>



Extensão da Estrada de Ferro no estado do Paraná.

(Texto para hiperlink: Percurso da Estrada de ferro São Paulo - Rio Grande do Sul no Paraná)

http://www.estacoesferroviarias.com.br/pr-tronco/mapas/parana_mapa.jpg

PISTA 4

A leitura é muito importante para a formação e aquisição de conhecimento das mais variadas áreas. Então vamos ler um poema? Talvez te ajude e te inspire... É de Helena Kolody, uma filha de ucranianos que escolheram o Paraná para viver.

Saga

No fluir secreto da vida,
atravessei os milênios.

Vim dos vikings navegantes,
cujas naus aventureiras
traçaram rotas nos mapas [...]

(Texto para hiperlink: Poema “Saga”. Versão completa).

http://helena-kolody.blogspot.com.br/2012/04/saga_16.html

ETAPA 3: Os ucranianos: migração e ocupação do Paraná

PISTA 1

Se já conhecemos um pouco do histórico da vinda dos ucranianos ao Paraná, agora vamos pesquisar sobre a migração dentro do Estado.

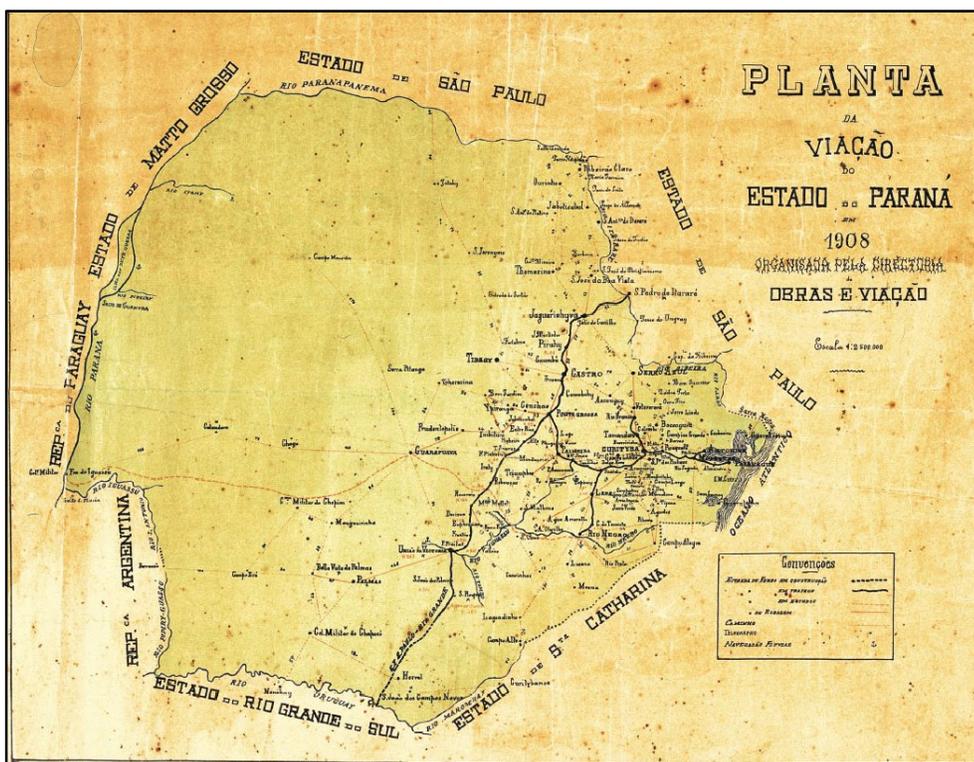
A maioria dos primeiros imigrantes que vieram ao Paraná foi encaminhada às terras pouco povoadas do segundo planalto paranaense, onde realizaram tarefas de áreas pioneiras.

Os ucranianos da primeira imigração destacam-se pela dedicação e amor à terra e ao trabalho agrícola. Eles derrubaram matas, abriram estradas, beneficiaram as terras e cultivaram com afinco o quinhão que haviam recebido do Governo. Assim, melhoraram a sua sorte e, ao mesmo tempo, contribuíram para o desenvolvimento econômico do país.

BURKO, W. **A imigração ucraniana no Brasil**. Roma, 1963. Tese (Doutorado) Universidade “Pro Deo”.

PISTA 2

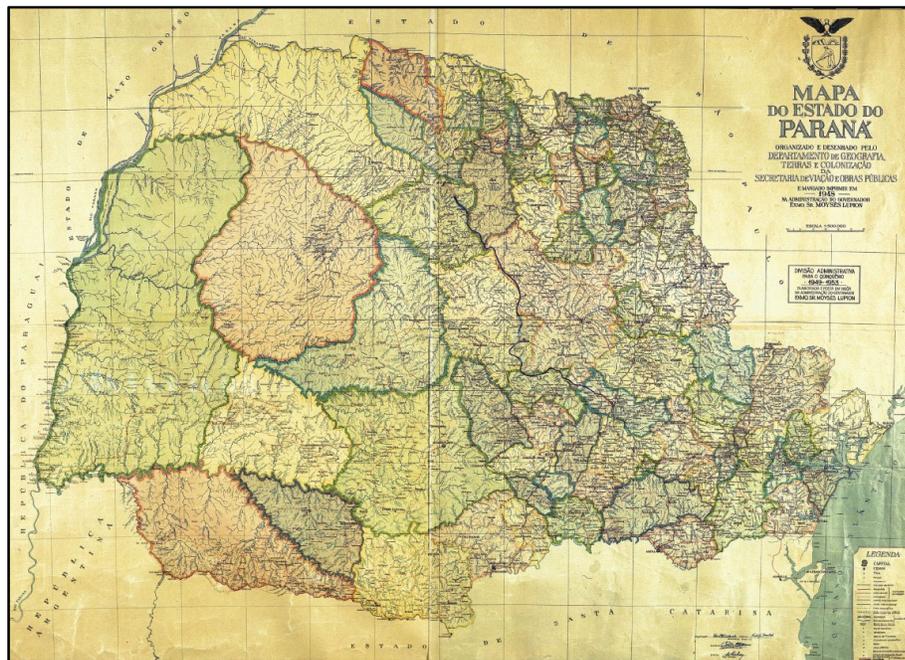
Para ajudar a compreender a migração para o interior paranaense, encontramos alguns mapas que demonstram a expansão para o Oeste em poucas décadas.



Pode-se analisar nesse mapa uma concentração de municípios na região leste do Paraná no início do século XX, onde atividades agrícolas, como o cultivo da Erva Mate e grandes obras, como a construção da Estrada de Ferro São Paulo-Rio Grande do Sul, atraíam grande fluxo de pessoas influenciando diretamente a concentração de cidades nessa região do estado.

(Texto para hiperlink: Mapa de obras e viação do Paraná no ano de 1908)

http://www.itcg.pr.gov.br/arquivos/livro/mapas_itcg.html



Este mapa mostra a divisão administrativa do Estado. Diversos municípios surgem a partir da década de 1940, e os ucranianos estão presentes nesse processo.

(Texto para hiperlink: Divisão administrativa do Paraná 1945)

http://www.itcg.pr.gov.br/arquivos/livro/mapas_itcg3.html

PISTA 3

Ainda sobre a migração dos ucranianos no Estado do Paraná.

É importante pesquisar mais sobre a realidade dos ucranianos no Estado. Eles vivem em diversos lugares e preservam seus costumes no ambiente em que vivem.

Ao observar o território paranaense, encontram-se comunidades ucranianas em cidades como Prudentópolis, que tem a maior concentração em nível de Estado (75% da população), bem como em Curitiba, Apucarana, Guarapuava, Dorizon, Ivaí, Irati, Pato Branco, Pitanga, Ponta Grossa, União da Vitória, Roncador, entre outras.

Adaptado de: BORUSZENKO, Oksana. **Os Ucranianos.** In: Boletim informativo da casa Romário Martins. 2ª ed. Curitiba, 1981.

PISTA 4

Os ucranianos e seus descendentes povoaram diversas regiões do Paraná. Um exemplo a ser observado é a cidade de Roncador, que está situada na Mesorregião Centro Ocidental Paranaense a aproximadamente 430 km de Curitiba. Lembre-se: essa é a região onde você mora.

“A Comunidade Ucraniana mantém viva tradições, costumes e principalmente o idioma, ensinado pelas Irmãs no Colégio Nossa Senhora das Graças, nossa primeira escola [...]”.

A cidade tem entre tantos outros pontos turísticos a Gruta Nossa Senhora de Lourdes “onde muitos pedidos já foram atendidos, e é um marco da primeira Igreja construída em Roncador por imigrantes ucranianos”.

Outra referência é a Matriz de São Nicolau “construída em arquitetura ucraniana, mais parece uma galeria de Arte Sacra, onde as missas são celebradas no Rito Bizantino, sempre no primeiro domingo de maio, na tradicional Festa da Colheita”.

(Texto para hiperlink: Turismo na cidade de Roncador/PR)

<http://www.turismoregional.com.br/municipio-turistico/35/Roncador+-+PR>



Localização do município de Roncador na região de Campo Mourão.

(Texto para hiperlink: Mapa da Mesorregião Centro Ocidental do Paraná)

<http://www.trnoticias.com.br/2010/mapaCOMCAMmambore.jpg>

ETAPA 4: Cultura ucraniana

PISTA 1

A cultura ucraniana sempre foi conhecida pelo artesanato, que inclui a arte na decoração de ovos, as famosas pêsankas, a culinária e os bordados. Conheça um pouco mais sobre a cultura desse país fortemente influenciado por países vizinhos, mas que conseguiu criar um estilo próprio e único em suas danças, artesanato e cultura em geral.



(Texto para hiperlink: Artesanato ucraniano)

<http://brancoaconchego.blogspot.com.br/2010/03/ovos-decorados-e-bordados-ucranianos.html>

PISTA 2

Saiba mais sobre os aspectos culturais tão importantes para a compreensão das características de um povo...

(Texto para hiperlink: A cultura ucraniana)

<http://www.rcub.com.br/rcub/cultura/>

Agora você tem várias informações, já conheceu as situações que fizeram com que tanta gente saísse da Ucrânia, quais eram os atrativos oferecidos pelo Brasil, e ainda percebeu que boa parte desses imigrantes veio para o Estado do Paraná, conheceu um pouco da cultura e dos costumes.

Com tudo isso, você está pronto, então agora mãos à obra, abuse de sua criatividade e construa uma excelente notícia aos seus conterrâneos ucranianos!

AValiação

Este é o momento de mostrar para o professor e para seus colegas o que aprendeu nessa aventura orientada pela Web. O professor vai avaliar o grupo pelos seguintes critérios:

Entrega da notícia de jornal	15 %
Criatividade nas informações apresentadas nas notícias que possam de fato atrair os ucranianos que ainda estão na Europa a vir para o Brasil	20 %
Posicionamento da equipe em relação à viagem para o Brasil. Serão avaliados se os argumentos – sejam eles pró ou contra mudanças – são de fato convincentes e baseados nas informações consultadas	15 %
Organização das informações, clareza, objetividade e escrita correta	15 %
Trabalho em grupo, empenho e cooperação no desenvolvimento da pesquisa	20 %
Apresentação oral, facilidade de comunicação e interação com o grupo	15%

CONCLUSÃO

Finalmente! Você conseguiu escrever a notícia e o jornal a publicou. Sensação de missão cumprida? Talvez para essa tarefa sim! Mas lembre-se de que ao longo de sua investigação você teve contato com muitas informações sobre os mais variados temas, como as tradições religiosas, a gastronomia, as danças e a questão do território.

Será que você não tem mais nada a aprender? Já pensou em pesquisar a existência de ucranianos em sua cidade?

Você sabe de algo sobre as manifestações sociais na Ucrânia nos últimos anos? Já ouviu falar da Crimeia? O que está acontecendo por lá?

É hora de abrir novas janelas e descobrir o conhecimento que há lá fora!
Não perca tempo!

(Texto para hiperlink: A Ucrânia na atualidade)

<http://vestibular.brasilecola.com/atualidades/conflitos-protostos-na-ucrania.htm>